

BINYANÎM GOREMÎM		BINYANÎM KEVÊDÎM		BINYANÎM QALLÎM		
VI. HOF <sup>c</sup> AL	V. HIF <sup>c</sup> ÎL	Pi <sup>c</sup> él – Pu <sup>c</sup> al – Hitpa <sup>c</sup> él		II. NIF <sup>c</sup> AL	Passif du Qal	I. PA <sup>c</sup> AL
	הִעָנָה			נָחַפָּה / הִתְחַפָּה	?	הָנָה / הִנָּה / הִנֵּה
inusité	(ל) הִתְנַחֲתָה			(ל) הִתְחַפּוּת		(ל) הִתְנַחֲתוּת / וְלִחְסוּת
inexistant dans les binyanîm passifs	הִתְנַחֲתָה הִתְנַחֲתָה הִתְנַחֲתָה הִתְנַחֲתָה			הִתְחַפָּה הִתְחַפּוּ הִתְחַפּוּ הִתְחַפּוּ	inexistant dans les binyanîm passifs	הִנָּה הִנָּה הִנָּה / חָסוּ הִנָּה
Aucune forme attestée à ce binyan, même en hébreu post-biblique	אֶהְיֶה תִּהְיֶה תִּהְיֶה יִהְיֶה תִּהְיֶה נִהְיֶה תִּהְיֶה תִּהְיֶה יִהְיֶה			אֶחָפָּה תֶּחָפָּה תֶּחָפּוּ יֶחָפָּה תֶּחָפָּה נֶחָפָּה תֶּחָפּוּ תֶּחָפּוּ תֶּחָפּוּ יֶחָפּוּ	comme au hof <sup>c</sup> al	אֶהְיֶה / אֶחָסֶה תֶּהְיֶה תֶּהְיֶה יֶהְיֶה תֶּהְיֶה נֶהְיֶה תֶּהְיֶה תֶּהְיֶה יֶהְיֶה
	הִתְנַחֲתָה / הִתְנַחֲתָה הִתְנַחֲתָה / הִתְנַחֲתָה הִתְנַחֲתָה / הִתְנַחֲתָה הִתְנַחֲתָה הִתְנַחֲתָה / הִתְנַחֲתָה הִתְנַחֲתָה הִתְנַחֲתָה / תֵּן הִתְנַחֲתָה			נִחַפְּתִי נִחַפְּתִי נִחַפְּתִי נִחַפְּתִי נִחַפְּתִי נִחַפְּתִי נִחַפְּתִי נִחַפְּתִי נִחַפְּתִי	[חִפְּתִי] etc.  comme au pu <sup>c</sup> al	הִנָּה / וְהִנָּה הִנָּה / וְהִנָּה הִנָּה הִנָּה הִנָּה / חִסִּיה הִנָּה הִנָּה / תֵּן הִנָּה / חִסִּיה
	מִתְנַחֲתָה / מִתְנַחֲתָה [מִתְנַחֲתָה] מִתְנַחֲתָה מִתְנַחֲתָה / מִתְנַחֲתָה מִתְנַחֲתָה			נִחַפְּתִי נִחַפְּתִי [נִחַפְּתִי] נִחַפְּתִי נִחַפְּתִי / הִתְנַחֲתָה	adjectif passif חָפּוּ חָפּוּ חָפּוּ חָפּוּ	הִנָּה הִנָּה הִנָּה הִנָּה הִנָּה

Pour les binyanîm kevêdîm, c'est exactement comme pour le verbe ל"ה → voir le modèle

**VERBE avec 1<sup>ère</sup> GUTTURALE + ל"ה**  
 (vowelle "È" avec shewa<sup>c</sup>) **Modèle הָנָה (+ הָנָה et divers)**<sup>1</sup>  
 [mais pour les verbes הָנָה et הָנָה, voir tableaux 3.903 et 3.904]

F. Boulanger  
18-12-20

<sup>1</sup> Suivent ce modèle : הָנָה, [הָנָה et הָנָה en Hébreu post-biblique], et חָפָּה ; on trouve aussi avec shewa<sup>c</sup> (au lieu de ḥaṭaf-sèggôl) quelques formes des verbes חָלָה (nif<sup>c</sup>al חָלָה en Jr 12<sup>13</sup> et Am 6<sup>6</sup>, ainsi que le curieux participe הִתְחַלְּלוּ en Ez 34<sup>4</sup>, 34<sup>21</sup>), de חָסָה (pa<sup>c</sup>al וְלִחְסוּת en Is 30<sup>2</sup>, אֶחָסָה en Ps 57<sup>2</sup> et תִּחְסֶה en Ps 91<sup>4</sup>), et de חָשָׂה (5x / 5 au participe hif<sup>c</sup>il), verbes suivant plutôt (ou aussi) le modèle (הָמָה). Les verbes הָיָה et חָיָה, qui suivent théoriquement ce modèle, sont un peu particuliers → voir leurs tableaux propres [3.903 et 3.904].